



VALE DO LOBO
ALGARVE

Para mais detalhes e aquisição de bilhetes | *For further information and tickets:*
T. 289 353 322 · F. 289 353 001 · E-mail: events@vdl.pt · www.valedolobo.com





NOITE PORTUGUESA **PORTUGUESE NIGHT**

VALE DO LOBO
Auditorium

OUTUBRO 18
OCTOBER

20.00h – 21.45h

Fado com Teresa Tapadas
& Experiência gastronómica
Fado with Teresa Tapadas
& Gastronomy

2008
PROGRAMA DE EVENTOS | EVENTS PROGRAMME



VALE DO LOBO
ALGARVE



JANEIRO *January*
FEVEREIRO *February*
MARÇO *March*



ABRIL *April*
MAIO *May*
JUNHO *June*



JULHO *July*
AGOSTO *August*
SETEMBRO *September*



OUTUBRO *October*
NOVEMBRO *November*
DEZEMBRO *December*

NOTAS AO PROGRAMA | NOTES

Bilhetes / Tickets:

€45 Público (desconto de 50% para menores de 16 anos)

| *General Public (half price for under 16s)*

€42 Associação Empresarial de Almancil e “The Property Lounge” | *Members of Almancil Entrepreneurs Association and The Property Lounge*

€42 Membros do Clube de Proprietários de Vale do Lobo e clientes alojados em Vale do Lobo, Hotel Quinta do Lago, Hotéis Ria Park e Le Meridien Dona Filipa
Vale do Lobo Proprietors Club Members and clients staying in Vale do Lobo, in Hotel Quinta do Lago, Ria Park Hotels and Le Meridien Dona Filipa

· Antes e depois do espectáculo aceite a nossa sugestão para jantar num dos 15 restaurantes e bares de Vale do Lobo, usufruindo de um desconto de 10% mediante a apresentação do bilhete do espectáculo (válido no dia e para pagamentos em dinheiro).

Before or after the show, accept our suggestion to dine at any of Vale do Lobo's 15 restaurants and bars, and benefit from a 10% discount on cash payments, upon showing your concert ticket.

PROGRAMA | PROGRAMME

20:00h

Início do evento | *Event commences*

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Gaivota | 5. Teu olhar verde-mar |
| 2. Fado Adição | 6. Agradeço à vida |
| 3. Ai, Mouraria | 7. É um beijo |
| 4. Embuçado | 8. Maria Lisboa |

20:45h

Intervalo de 15 minutos | *15 Minute interval*

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 9. Guitarrada | 14. Fado Sonhos |
| 10. Avé Maria (Frei Hermano) | 15. Júlia florista |
| 11. Anda sol minha rua | 16. Fado Pedro Rodrigues |
| 12. Meu Portugal, meu amor | 17. Tudo isto é Fado |
| 13. Canto Fado | 18. Lisboa Antiga |

21:45h

Hora prevista para o final | *Approximate finish time*

NOITE PORTUGUESA

Fado & Gastronomia

O **fado** é um dos tradicionais cartões de visita do país. Cantando o amor, o ciúme, a desgraça e a saudade mas também a esperança, o sonho, a alma e a história de um povo que há muito o elegeu como a sua canção mais representativa, o fado, apesar das suas humildes origens nas vielas e tascas de Lisboa, não tardou a conquistar adeptos um pouco por todo o mundo.

A Noite Portuguesa é pois, um evento muito peculiar que pretende prestar um tributo ao fado, pela voz da conceituada artista Teresa Tapadas, acompanhada de guitarra portuguesa, viola de fado e baixo acústico, mas também ilustrar um pouco da história, cultura e tradições de Portugal, através de uma decoração temática e produtos típicos da gastronomia nacional.

O Auditorium de Vale do Lobo converte-se assim numa verdadeira “Casa de Fados”, onde é caso para se ouvir:
“Silêncio, que se vai cantar o Fado!”





PORTUGUESE NIGHT

Fado & Gastronomy

One of Portugal's oldest traditions, Fado music has long been known as a musical expression of feelings, often revealing passion, sorrow, jealousy and even satire; taking the listener on an emotional journey of discovery.

It is customary for the singer to be accompanied by three players seated in a half circle around her with the primary instrument a Portuguese Guitar backed up by an acoustic bass guitar and a classical guitar — their combined sound the perfect complement to the rich, powerful sounds of the Fado singer.

The evening promises plenty of magic and emotion for Fado enthusiasts or those interested in discovering more of the Portuguese culture, and is complemented by a traditional regional buffet, which will be available throughout.

Vale do Lobo presents Teresa Tapadas...

TERESA TAPADAS (FADISTA | FADO SINGER)

Teresa do Rosário Barroso Tapadas nasceu a 10 de Maio de 1977, tendo a paixão pela música tradicional portuguesa se revelado desde a sua infância, descobrindo aos 17 anos uma extraordinária capacidade vocal que a conduziu a uma carreira profissional no fado. As suas primeiras prestações em espectáculos de fado, rapidamente mereceram atenção do público, atraindo a admiração de inúmeros fãs e apreciadores nos anos que se seguiram. Em 1998 recebe um especial destaque por parte da Revista “Cosmopolitan”, sendo considerada “Mulher com Carreira de Sucesso”, no que diz respeito ao Fado. No ano 2000, a artista assumiu especial notoriedade televisiva, participando na Home-nagem a Amália Rodrigues no Coliseu do Porto, integrando, ainda, o Grupo “Land of Fado”, em Newark, EUA, de divulgação do Fado a nível internacional, o que lhe mereceu a nomeação como “Voz Revelação do Fado” desse ano pela Casa da Imprensa e Jornal de Notícias.

Nos anos seguintes, Teresa Tapadas actuou em salas e teatros por todo o país, tendo oportunidade de trabalhar com alguns artistas nacionais como Dulce Pontes e Rui Veloso, e participando em festivais e espectáculos na Alemanha, Grécia, França e Holanda. O ano de 2004 foi o ano de afirmação da fadista, com o lançamento do seu primeiro CD a solo, “Meu Grão de Paraíso”, que consagrou a artista como verdadeira estrela nacional.



Born on 10th May, 1977, Teresa's interest in music, in particular the more traditional sounds and themes, started during her childhood and discovering an excellent vocal capacity and diversity she embarked on a Fado career at the tender age of 17, steadily gaining fans as she performed at various Fado themed shows and concerts during the years to follow. Despite her increasing fan base, it was in 2000 that Teresa rose to national fame during a televised tribute show to the legendary Faro star; Amália Rodrigues, which led to her nomination for “Fado Revelation of the Year” by national newspaper Jornal de Notícias.

2004 saw the release of her first solo album “Meu Grão de Paraíso”, confirming her position as a true national Fado star and impressively raising the profile of her international career.

Teresa has since performed at concert halls, theatres and shows all over the country, working also alongside a number of national stars, such as Dulce Pontes and Rui Veloso, and appearing at festivals and shows in Germany, Greece, France, Açores and Holland.

2008 PROGRAMA DE EVENTOS | EVENTS PROGRAMME

JANEIRO <i>January</i> FEVEREIRO <i>February</i> MARÇO <i>March</i>	ABRIL <i>April</i> MAIO <i>May</i> JUNHO <i>June</i>	JULHO <i>July</i> AGOSTO <i>August</i> SETEMBRO <i>September</i>	OUTUBRO <i>October</i> NOVEMBER <i>November</i> DEZEMBRO <i>December</i>
27.01 – 02.02 <i>Amateur Week</i> GOLF CLUB	18.04 – 25.06 <i>Argentina Zimora</i> Exposição de Pintura <i>Painting exhibition</i> GALERIA DE ARTE	13.07 <i>Concerto no Campo de Golfe</i> <i>Concert on the Course</i> PARQUE DO GOLFE	18.10 FADO NOITE PORTUGUESA Fado & Gastronomia PORTUGUESE NIGHT <i>Fado & Gastronomy</i> AUDITORIUM
02.02 – 10.02 <i>Vale do Lobo Ladies Open</i> TENNIS ACADEMY	03.05 <i>Festa dos Anos 50</i> <i>Rock'n'Roll Party</i> AUDITORIUM	05.08 – 08.08 <i>Vale do Lobo Grand Champions</i> <i>Caixa Geral de Depósitos</i> TENNIS ACADEMY	24.10 – 17.12 <i>Nuno Santiago</i> Exposição de Pintura <i>Painting exhibition</i> GALERIA DE ARTE
15.02 – 16.04 <i>Igor Oleinikov</i> Exposição de Pintura <i>Painting exhibition</i> GALERIA DE ARTE	18.05 – 24.05 <i>Open Foursomes Week</i> GOLF CLUB	29.08 – 22.10 <i>Helge Leiberg</i> Exposição de Pintura <i>Painting exhibition</i> GALERIA DE ARTE	14.12 – 14.02.08 <i>Pequenos Formatos</i> Exposição de pintura e escultura <i>Sculpture and Painting</i> <i>Exhibition</i> GALERIA DE ARTE
23.02 & 24.02 <i>See How They Run!</i> Produção teatral <i>Theatrical Play</i> AUDITORIUM	15.06 <i>Piquenique de Verão</i> <i>Summer Family Picnic</i> GOLF ACADEMY	21.09 <i>Vale do Lobo Classics</i> ACADEMIA DE GOLFE	
29.03 <i>Big Band ao Sul</i> Concerto de Jazz <i>Jazz Concert</i> AUDITORIUM	28.06 – 26.08 <i>Arte Jovem Portuguesa</i> Exposição de Arte <i>Art exhibition</i> GALERIA DE ARTE		